

soundcore

Soundcore Liberty Air X

蓝牙耳机

User Manual

Product Number A3902 رقم المنتج
Bluetooth Earphones / Soundcore Liberty Air
51005001843 V01

Uživatelská příručka | Brugervejledning | Gebrauchsanweisung
Manual de usuario | Käyttöopas | Manuel de l'utilisateur
Manuale utente | Manual do Usuário | Användarhandbok
Gebruikershandleiding | Brukerhåndbok | 取扱説明書
사용 설명서 | 用户手册 | 使用者手冊 | Руководство пользователя
دليل المستخدم | מדרוך למשתמש | Kullanım Kılavuzu

L



⏮ / ⏻ / 📶

R



▶ / ▶▶ / ▶| / 📶 / 🔄 / 📶

⏻

English 01

Čeština 09

Dansk 17

Deutsch 25

Español 33

Suomi 41

Français 49

Italiano 57

Portuguese 65

Svenska 73

Nederlands 81

Norsk 89

日本語 97

한국어 105

简体中文 113

繁體中文 121

Русский 129

العربية 137

ברית 145

Türkçe 153



Wearing



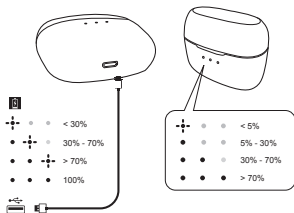
1. Insert the earbuds into the inner canal of your ears.
2. Turn and find the most comfortable position.



Charging



- Remove the film on the earbuds when taking them out of the charging case for the first time.
- Open or close the charging case to activate the LED battery indicator.



Charging case indicator (When opened or closed)

Flashing white (for 5 seconds)	Display power level
• • • • • Slow flashing white (for 5 seconds)	<5% power level
• • • • • Steady white	5%~30% power level
• • • • • Steady white	30%~70% power level
• • • • • Steady white	>70% power level

Charging case indicator (Connected to power source)

• • • • • Steady white (for 1 second)	Charging
• • • • • Flashing white	0%~30% power level
• • • • • Second LED indicator flashing white	30%~70% power level
• • • • • Third LED indicator flashing white	>70% power level
• • • • • Steady white	Fully charged

Earbud status indicator

• • • • • Flashing red (once every minute)	Low battery
• • • • • Steady white	Charging
• • • • • Off	Fully charged

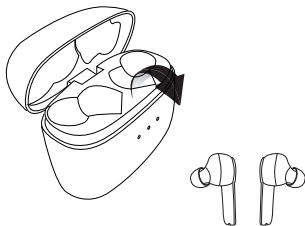


To preserve battery lifespan, fully charge at least once every 45 days.



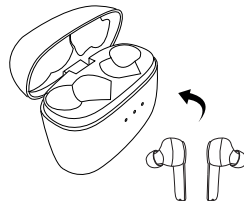
Turn On / Off

1. The earbuds switch on automatically when taken out of the charging case. To manually switch on, tap the multifunction touchpad on both your earbuds once.



ON Flashing white for 1 second (Earbud status indicator)

2. The earbuds switch off automatically when placed back in the charging case.



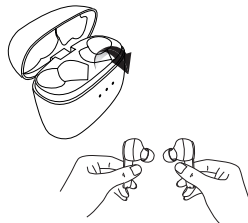
OFF

Flashing red for 1 second (Earbud status indicator)



Pairing

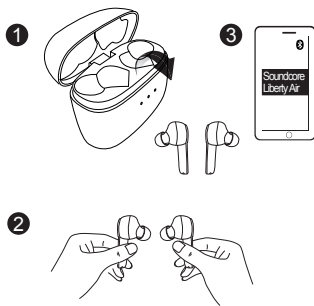
1. True Wireless Stereo connection



	Slow flashing white (Breathing-like)	True Wireless Stereo pairing mode
	Steady white (For 1 second)	True Wireless Stereo connection is successful (the right earbud is connected to the left earbud).

2. Bluetooth connection (Device)

Enter pairing mode when earbuds are switched on.



	Rapidly flashing white	Pairing mode
	Slow flashing white	Connected to a device



Controls

		
R 	Tap the multi-function touchpad on the right earbud twice	Play / pause
R 	Tap and hold the multi-function touchpad on the right earbud for 2 seconds	Next track
L 	Tap and hold the multi-function touchpad on the left earbud for 2 seconds	Previous track
	Control volume via the connected device	Volume up / down
		
R 	Tap the multi-function touchpad on the right earbud twice	Answer / End call
R 	Tap and hold touchpad on right earbud for 2 seconds	Reject call
R 	Tap the multi-function touchpad on right earbud twice	Put current call on hold and answer incoming call
R 	Tap and hold touchpad on right earbud for 2 seconds	Switch between held call and active call
R 	Tap and hold touchpad on right earbud for 2 seconds	Transfer a call between headphones and mobile phone
	Slow flashing white (Right earbud only)	On a call



Slow flashing white (Right earbud only)

Incoming call

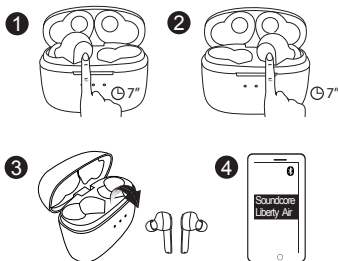


Tap the multifunction touchpad on the left earbud twice

Activate Siri / Other voice control software



Reset



How to reset the earbuds if you can only hear sound on one side:

1. Delete "Soundcore Liberty Air" from your device's Bluetooth list, and turn off the Bluetooth on your device.
2. Place one earbud in the charging case and make sure it's charging. The LED indicator will be solid white.
3. Tap and hold the multifunction touchpad of the earbud (currently in the charging case) for 7 seconds until the LED indicator flashes red 3 times. This clears the pairing information.

4. Put the other earbud in the charging case and repeat step 3.
5. After the pairing information is cleared, take both earbuds out of the charging case and place them next to each other. If TWS pairing is successful the LED indicator on the left earbud will start flashing slowly and the LED indicator on the right earbud will flash rapidly.
6. Turn on Bluetooth on your device and search for "Soundcore Liberty Air" to connect.

Specifications



Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V = 0.5 A
Charging time	2 hours
Playtime (varies by volume level and content)	7 hours
Weight (product net weight)	55 g / 1.9 oz
Impedance	16 Ω
Driver (full range)	6 mm $\times$ 2
Frequency response	20 Hz - 20 KHz
Bluetooth version	V 5.0
Range	10 m / 33 ft



Používání



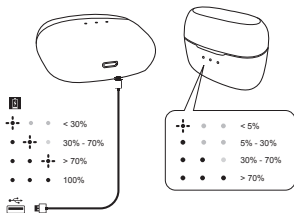
1. Zastrčte každé sluchátko dovnitř do ucha.
2. Otočte je a najděte nejpohodlnější pozici.



Nabíjení



- Při prvním vyjmutí z nabíjecího pouzdra odstraňte ze sluchátek fólii.
- Otevřením nebo zavřením nabíjecího pouzdra aktivujete kontrolku LED baterie.



Kontrolka nabíjecího pouzdra (při otevření nebo zavření)

Bliká bíle (5 sekund)	Zobrazí úroveň nabití
• • • Pomalu bliká bíle (5 sekund)	Úroveň nabití < 5 %
• • • Svítí bíle nepřerušovaně	Úroveň nabití 5 % ~ 30 %
• • • Svítí bíle nepřerušovaně	Úroveň nabití 30 % ~ 70 %
• • • Svítí bíle nepřerušovaně	Úroveň nabití > 70 %

Kontrolka nabíjecího pouzdra (připojení ke zdroji napájení)

• • • Svítí bíle nepřerušovaně (1 sekundu)	Nabíjení
• • • Bliká bíle	Úroveň nabití 0 % ~ 30 %
• • • Druhá kontrolka LED bliká bíle	Úroveň nabití 30 % ~ 70 %
• • • Třetí kontrolka LED bliká bíle	Úroveň nabití > 70 %
• • • Svítí bíle nepřerušovaně	Plně nabitó

Kontrolka stavu sluchátka

• • • Bliká červeně (jednou za minutu)	Téměř vybitá baterie
• • • Svítí bíle nepřerušovaně	Nabíjení
Vypnuto	Plně nabitó

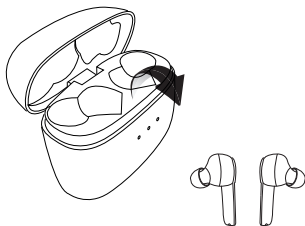


Životnost baterie ochráníte tak, že necháte reproduktor alespoň jednou každých 45 dnů zcela nabít.



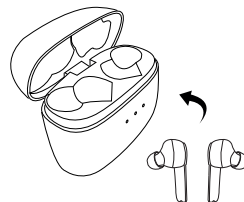
Zapnutí/vypnutí

1. Sluchátka se zapnou automaticky při vytažení z nabíjecího pouzdra. Manuálně sluchátka zapnete klepnutím na multifunkční tlačítko na obou sluchátkách najednou.



Zapnutí Bliká bíle 1 sekundu (kontrolka stavu sluchátka)

2. Sluchátka se automaticky vypnou při vložení zpět do nabíjecího pouzdra.

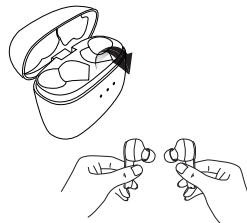


Vypnutí Bliká červeně 1 sekundu (kontrolka stavu sluchátka)



Spárování

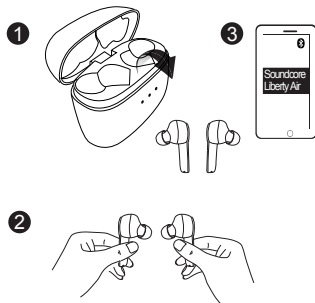
1. Připojení True Wireless Stereo



	Pomalů bliká bíle (postupně rosvícení a zhasínání)	Režim párování True Wireless Stereo
	Svítlí bíle nepřerušovaně (1 sekundu)	Připojení True Wireless Stereo proběhlo úspěšně (pravé sluchátko je připojené k levému).

2. Připojení Bluetooth (zařízení)

Při zapnutí sluchátek přejde do režimu párování.



	Bliká rychle bíle	Režim párování
	Pomalů bliká bíle	Připojeno k zařízení



Ovládání

		
R 	Klepněte dvakrát na multifunkční tlačítko na pravém sluchátku	Přehrávání/pozastavení
R 	Klepněte a 2 sekundy držte multifunkční tlačítko na pravém sluchátku	Následující skladba
L 	Klepněte a 2 sekundy držte multifunkční tlačítko na levém sluchátku	Předchozí skladba
	Hlasitost ovládejte z připojeného zařízení	Zvýšení/snížení hlasitosti
		
R 	Klepněte dvakrát na multifunkční tlačítko na pravém sluchátku	Přijetí/ukončení hovoru
R 	Klepněte a 2 sekundy držte tlačítko na pravém sluchátku	Odmitnutí hovoru
R 	Klepněte dvakrát na multifunkční tlačítko na pravém sluchátku	Odložení současného hovoru a přijetí příchozího hovoru
R 	Klepněte a 2 sekundy držte tlačítko na pravém sluchátku	Přepnutí mezi odloženým hovorem a aktivním hovorem
R 	Klepněte a 2 sekundy držte tlačítko na pravém sluchátku	Přenos hovoru mezi sluchátky a mobilním telefonem
	Pomalů bliká bíle (pouze pravé sluchátko)	Probíhá hovor



Pomalů bliká bíle (pouze
pravé sluchátko)

Přijíždí hovor

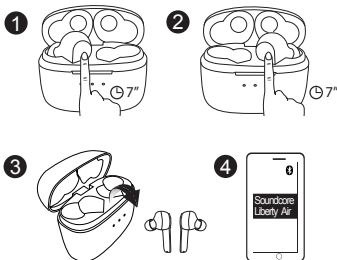


Klepněte dvakrát na multifunkční
tlačítko na levém sluchátku

Aktivace Siri / jiného
softwaru ovládání
hlasem



Resetování



Jak resetovat sluchátka v případě, že zvuk vychází jen z jednoho z nich:

1. Odstraňte ve svém zařízení ze seznamu zařízení Bluetooth položku „Soundcore Liberty Air“ a vypněte na svém zařízení Bluetooth.
2. Vložte jedno sluchátko do nabíjecího pouzdra a zkontrolujte, že se nabíjí. Kontrolka LED bude svítit bíle.
3. Klepněte na multifunkční tlačítko na sluchátku (v nabíjecím

15 Čeština

pouzdře) a podržte jej po dobu 7 sekund, až kontrolka LED 3x červeně zabliká. Tím oznámí informaci o párování.

4. Vložte druhé sluchátko do nabíjecího pouzdra a opakujte krok 3.
5. Po obdržení informace o párování vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra a umístěte je blízko sebe. Je-li párování TWS úspěšné, kontrolka LED na levém sluchátku začne pomalu blikat a kontrolka LED na pravém sluchátku bude blikat rychle.
6. Zapněte na svém zařízení funkci Bluetooth a v seznamu připojitelných zařízení vyberte možnost „Soundcore Liberty Air“.

Specifikace



Specifikace mohou být bez předchozího upozornění změněny.

Vstup	5 V = 0,5 A
Doba nabíjení	2 hodiny
Doba přehrávání (liší se podle hlasitosti a obsahu)	7 hodin
Hmotnost (čistá hmotnost produktu)	55 g
Impedance	16 Ω
Membrána (celý rozsah)	6 mm × 2
Frekvenční rozsah	20 Hz – 20 kHz
Verze Bluetooth	V 5.0
Dosah	10 m

Čeština 16



Brug



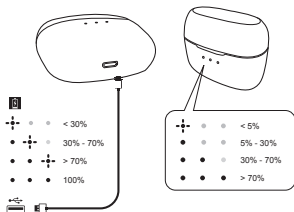
1. Sæt ørepropperne i den indvendige ørekanal.
2. Drej dem, og find den mest komfortable position.



Opladning



- Fjern folien på ørepropperne, når de tages ud af opladeretuiet første gang.
- Åbn eller luk opladeretuiet for at aktivere LED-batteriindikatoren.



Indikator på opladeretui (ved åbning eller lukning)

Blinker hvidt (i 5 sekunder)	Vis batteriniveau
• • • • • Blinker hvidt langsomt (i 5 sekunder)	<5 % batteriniveau
• • • • • Lyser hvidt	5% ~ 30 % batteriniveau
• • • • • Lyser hvidt	30% ~ 70% batteriniveau
• • • • • Lyser hvidt	>70 % batteriniveau

Indikator på opladeretui (forbundet til strømkilde)

• • • • • Lyser hvidt (i 1 sekund)	Opladning
• • • • • Blinker hvidt	0 % ~ 30 % batteriniveau
• • • • • Anden LED-indikator blinker hvidt	30 % ~ 70 % batteriniveau
• • • • • Tredje LED-indikator blinker hvidt	>70 % batteriniveau
• • • • • Lyser hvidt	Fuldt opladet

Statusindikator for ørepropper

• • • • • Blinker rødt (én gang i minuttet)	Lavt batteriniveau
• • • • • Lyser hvidt	Opladning
• • • • • Slukket	Fuldt opladet

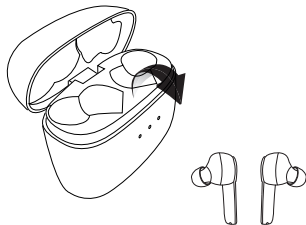


Oplad batteriet helt mindst én gang med halvanden måneds mellemrum for at bevare batteriets levetid.



Tænd/sluk

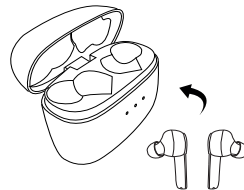
1. Ørepropperne tændes automatisk, når de tages ud af opladeretuiet. For at tænde dem manuelt skal du trykke på multifunktions-berøringspladen på begge sider af ørepropperne samtidig.



Tændt

Blinker hvidt i 1 sekund (statusindikator for ørepropper)

2. Ørepropperne slukker automatisk, når du lægger dem tilbage i opladeretuiet.



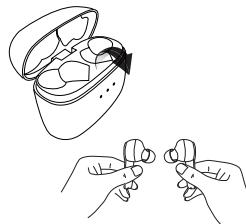
Slukket

Blinker rødt i 1 sekund (statusindikator for ørepropper)



Parring

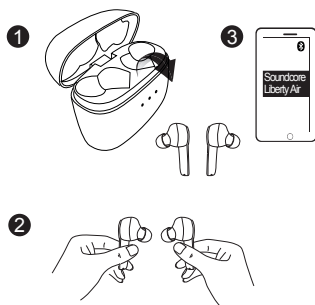
1. True Wireless Stereo-forbindelse



	Blinker langsomt hvidt (som vejtrækning)	Parringstilstand for True Wireless Stereo
	Lyser hvidt (i 1 sekund)	True Wireless Stereo-forbindelse oprettet (højre øreprop er forbundet med venstre øreprop).

2. Bluetooth-forbindelse (enhed)

Gå i parringstilstand, når ørepropperne er tændt.



	Blinker hurtigt hvidt	Parringstilstand
	Blinker langsomt hvidt	Tilsluttet til en enhed



Kontrollementer

			
R		Tryk to gange på multifunktions-berøringspladen på højre øreprop	Afspil / pause
R		Tryk på multifunktions-berøringspladen på højre øreprop, og hold den nede i 2 sekunder	Næste nummer
L		Tryk på multifunktions-berøringspladen på venstre øreprop, og hold den nede i 2 sekunder	Forrige nummer
		Juster lydstyrke via den forbundne enhed	Lydstyrke op / ned
			
R		Tryk to gange på multifunktions-berøringspladen på højre øreprop	Besvar / afslut opkald
R		Tryk på berøringspladen på højre øreprop, og hold den nede i 2 sekunder	Afvis opkald
R		Tryk to gange på multifunktions-berøringspladen på højre øreprop	Sæt aktuelt opkald på hold, og besvar indgående opkald
R		Tryk på berøringspladen på højre øreprop, og hold den nede i 2 sekunder	Skift mellem opkaldet på hold og det aktive opkald
R		Tryk på berøringspladen på højre øreprop i to sekunder	Overfør et opkald mellem hovedtelefoner og mobiltelefon
		Blinker hvidt langsomt (kun højre øreprop)	Taler i telefon



Blinker hvidt langsomt (kun højre øreprop)

Indgående opkald

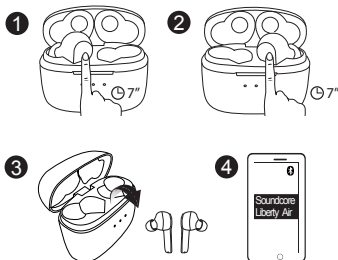


Tryk to gange på multifunktions-berøringspladen på venstre øreprop

Aktiver Siri / anden stemmestyringssoftware



Nulstil



Sådan nulstiller du øretelefonerne, hvis du kun kan høre lyd i den ene side:

1. Slet "Soundcore Liberty Air" i enhedens Bluetooth-liste, og slå Bluetooth fra på din enhed.
2. Placer én øretelefon i opladeretuiet, og kontroller, at den bliver opladet. LED-indikatoren lyser hvidt.
3. Tryk på øretelefonens (den i opladeretuiet) berøringsplade og hold nede i 7 sekunder, indtil LED-indikatoren blinker rødt

3 gange. Dette fjerner parringsoplysningerne.

4. Placer den anden øretelefon i opladeretuiet, og gentag trin 3.
5. Når parringsoplysningerne er fjernet, skal du tage begge øretelefoner ud af opladeretuiet og placere dem ved siden af hinanden. Hvis TWS-parringen lykkedes, begynder LED-indikatoren på den venstre øretelefon at blinke langsomt, mens LED-indikatoren på den højre blinker hurtigt.
6. Aktiver Bluetooth på din enhed, og søg efter "Soundcore Liberty Air" for at oprette forbindelse.

Specifikationer



Specifikationerne kan ændres uden varsel.

Indgang	5 V = 0,5 A
Opladningstid	2 timer
Afspilningstid (varierer afhængigt af lydstyrke og indhold)	7 timer
Vægt (produktets nettovægt)	55 g
Impedans	16 Ω
Driver (fuldt frekvensområde)	6 mm × 2
Frekvenskurve	20 Hz - 20 KHz
Bluetooth-version	V 5.0
Rækkevidde	10 m



Tragen



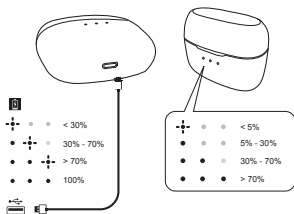
1. Setzen Sie die Ohrhörer in den Gehörgang ein.
2. Drehen Sie sie in die bequemste Position.



Das Laden



- Entfernen Sie den Schutzfilm von den Ohrhörern, wenn Sie sie zum ersten Mal aus der Ladehülle nehmen.
- Öffnen oder schließen Sie die Ladehülle, um die LED-Akkuanzeige zu aktivieren.



LED-Anzeige an der Ladehülle (beim Öffnen oder Schließen)

Blinkt weiß (5 Sekunden lang)	Ladestand anzeigen
⦿ • • • • • Blinkt langsam weiß (5 Sekunden lang)	Ladestand < 5 %
• • • • • Leuchtet weiß	Ladestand 5 – 30 %
• • • • • Leuchtet weiß	Ladestand 30 – 70 %
• • • • • Leuchtet weiß	Ladestand > 70 %

LED-Anzeige an der Ladehülle (an Stromversorgung angeschlossen)

• • • • • Leuchtet weiß (1 Sekunde lang)	Laden
⦿ • • • • • Blinkt weiß	Ladestand 0 – 30 %
• ⦿ • • • • • Zweite LED-Anzeige blinkt weiß	Ladestand 30 – 70 %
• • ⦿ • • • • • Dritte LED-Anzeige blinkt weiß	Ladestand > 70 %
• • • • • Leuchtet weiß	Vollständig aufgeladen

Ohrhörer-Statusanzeige

⦿ • • • • • Blinkt rot (einmal pro Minute)	Niedriger Akkustand
○ • • • • • Leuchtet weiß	Ladevorgang
Aus	Vollständig aufgeladen

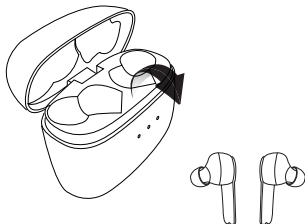


Um die Akkulebensdauer zu bewahren, mindestens alle 45 Tage vollständig laden.



Ein- / Ausschalten

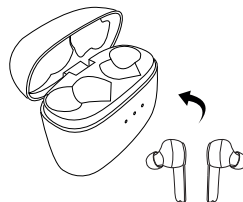
1. Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, wenn sie aus der Ladehülle genommen werden. Zum manuellen Einschalten das Multifunktions-Touchpad an beiden Ohrhörern jeweils einmal drücken.



Ein

Blinkt 1 Sekunde lang weiß (Ohrhörer-Statusanzeige)

2. Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie zurück in die Ladehülle gelegt werden.



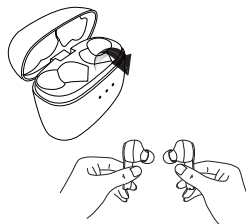
Aus

Blinkt 1 Sekunde lang rot (Ohrhörer-Statusanzeige)



Das Koppeln

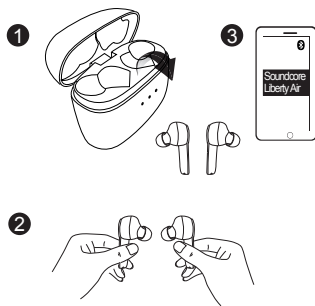
1. True Wireless Stereo-Verbindung



	Blinkt langsam weiß	True Wireless Stereo-Kopplungsmodus
	Leuchtet weiß (1 Sekunde lang)	True Wireless Stereo-Verbindung hergestellt (der rechte Ohrhörer ist mit dem linken verbunden)

2. Bluetooth-Verbindung (Gerät)

Kopplungsmodus aktivieren, wenn die Ohrhörer eingeschaltet sind.



	Blinkt schnell weiß	Kopplungsmodus
	Blinkt langsam weiß	Mit einem Gerät verbunden



Bedienung

		
R	 Zweimal auf das Multifunktions-Touchpad am rechten Ohrhörer tippen	Wiedergabe / Pause
R	 Multifunktions-Touchpad am rechten Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt halten	Nächster Titel
L	 Multifunktions-Touchpad am linken Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt halten	Vorheriger Titel
+/-	 Lautstärke über das angeschlossene Gerät regeln	Lauter / leiser
		
R	 Zweimal auf das Multifunktions-Touchpad am rechten Ohrhörer tippen	Anruf annehmen / beenden
R	 Touchpad am rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt halten	Anruf ablehnen
R	 Zweimal auf das Multifunktions-Touchpad am rechten Ohrhörer tippen	Aktuellen Anruf auf Halten setzen und eingehenden Anruf annehmen
R	 Touchpad am rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt halten	Zwischen gehaltenen und aktiven Anrufen wechseln
R	 Touchpad am rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt halten	Einen Anruf zwischen Kopfhörern und Handy übertragen
L	 Blinkt langsam weiß (nur rechter Ohrhörer)	Anruf läuft



Blinkt langsam weiß
(nur rechter Ohrhörer)

Eingehender Anruf

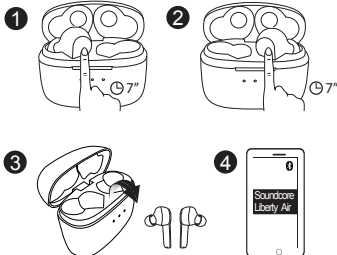


Zweimal auf das Multifunktions-
Touchpad am linken Ohrhörer tippen

Siri / andere
Sprachsteuerungssoftware
aktivieren



Reset



Wenn der Ton nur auf einer Seite zu hören ist, wird ein Reset der Ohrhörer wie folgt vorgenommen:

1. Löschen Sie „Soundcore Liberty Air“ aus der Bluetooth-Liste Ihres Geräts und deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät.
2. Legen Sie einen Ohrhörer in die Ladehülle und vergewissern Sie sich, dass er geladen wird. Die LED-Anzeige leuchtet weiß.
3. Halten Sie das Multifunktions-Touchpad am Ohrhörer (in

der Ladehülle) sieben Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige drei Mal rot blinkt. Dadurch werden gespeicherte Kopplungsdaten gelöscht.

4. Legen Sie den anderen Ohrhörer in die Ladehülle und wiederholen Sie Schritt 3.
5. Wenn die Kopplungsdaten gelöscht wurden, nehmen Sie beide Ohrhörer aus der Ladehülle und legen sie nebeneinander. Bei erfolgreicher TWS-Kopplung blinkt die LED-Anzeige am linken Ohrhörer langsam und die LED-Anzeige am rechten Ohrhörer schnell.
6. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und suchen Sie nach „Soundcore Liberty Air“, um die Verbindung herzustellen.

Technische Daten



Änderungen der technischen Daten ohne
Vorankündigung vorbehalten.

Eingang	5 V $\approx$ 0,5 A
Ladedauer	2 Stunden
Wiedergabedauer (je nach Lautstärke und Inhalt)	7 Stunden
Gewicht (Produktnettogewicht)	55 g
Impedanz	16 Ω
Treiber (volle Reichweite)	6 mm $\times$ 2
Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
Bluetooth-Version	V 5.0
Reichweite	10 m



Uso



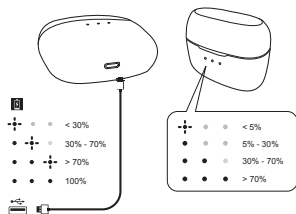
1. Inserte los auriculares en el canal auditivo interno.
2. Enciéndalos y busque la posición más cómoda.



Carga



- Retire la película de los auriculares cuando los saque del estuche de carga por primera vez.
- Abra o cierre el estuche de carga para activar el indicador LED de batería.



El indicador del estuche de carga (cuando se abre o se cierra)

Parpadeo blanco (durante 5 segundos)	Muestra el nivel de carga
⦿ ⦿ ⦿ Parpadeo lento en blanco (durante 5 segundos)	Nivel de carga inferior al 5 %
• • • Blanco fijo	Nivel de carga entre 5 % y 30 %
• • • Blanco fijo	Nivel de carga entre 30 % y 70 %
• • • Blanco fijo	Nivel de carga superior al 70 %

El Indicador del estuche de carga (conectado a una fuente de alimentación)

• • • Blanco fijo (durante 1 segundo)	Cargando
⦿ ⦿ ⦿ Parpadeo blanco	Nivel de carga entre 0 % y 30 %
• ⦿ ⦿ Segundo indicador LED con parpadeo blanco	Nivel de carga entre 30 % y 70 %
• • ⦿ Tercer indicador LED con parpadeo blanco	Nivel de carga superior al 70 %
• • • Blanco fijo	Carga completa

Indicadores de estado de los auriculares



Parpadeo rojo (una vez cada minuto)

Batería baja



Blanco fijo

Cargando

Apagado

Carga completa

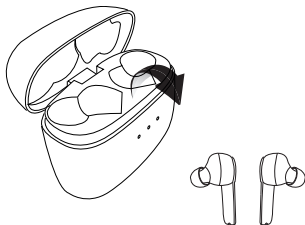


Para conservar la vida útil de la batería, cárguela por completo al menos una vez cada 45 días.



Encender / apagar

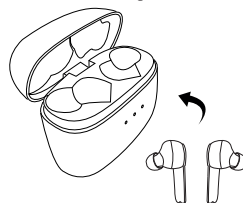
1. Los auriculares se encienden automáticamente al sacarlos del estuche de carga. Para encender manualmente los auriculares, toque el panel multifunción en ambos auriculares a la vez.



Encendido

Parpadeo blanco durante un segundo (indicador de estado de los auriculares)

2. Los auriculares se apagan automáticamente al volver a colocarlos en el estuche de carga.



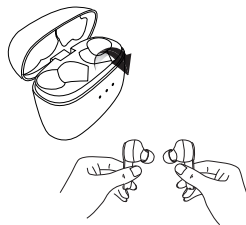
Apagado

Parpadeo rojo durante un segundo (indicador de estado de los auriculares)



Emparejamiento

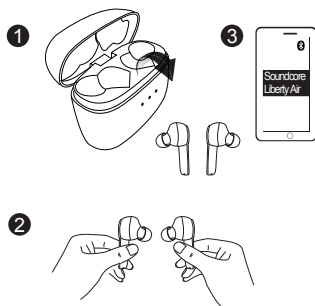
1. Conexión True Wireless estéreo



	Parpadeo blanco lento (tipo respiración)	Modo de emparejamiento True Wireless estéreo
	Blanco fijo (durante un segundo)	La conexión True Wireless estéreo se ha realizado correctamente (el auricular derecho está conectado al auricular izquierdo).

2. Conexión Bluetooth (dispositivo)

Accede al modo de emparejamiento cuando los auriculares estén encendidos.



	Parpadeo blanco rápido	Modo de emparejamiento
	Parpadeo blanco lento	Conectado a un dispositivo



Controles

		
R	 Toque el panel táctil multifunción del auricular derecho dos veces	Reproducir/pausar
R	 Mantenga pulsado el panel táctil multifunción del auricular derecho durante 2 segundos	Saltar a la pista siguiente
L	 Mantenga pulsado el panel táctil multifunción del auricular izquierdo durante 2 segundos	Saltar a la pista anterior
	 Controle el volumen mediante el dispositivo conectado	Subir / bajar volumen
		
R	 Toque el panel táctil multifunción del auricular derecho dos veces	Responder/finalizar una llamada
R	 Mantenga pulsado el panel táctil del auricular derecho durante 2 segundos	Rechazar una llamada
R	 Toque el panel táctil multifunción del auricular derecho dos veces	Poner en espera una llamada y responder a la llamada entrante
R	 Mantenga pulsado el panel táctil del auricular derecho durante 2 segundos	Cambiar entre llamada en espera y activa
R	 Mantenga pulsado el panel táctil del auricular derecho durante 2 segundos	Transferir una llamada entre los auriculares y el teléfono móvil
	 Parpadeo blanco lento (solo auricular izquierdo)	Llamada en curso



Parpadeo blanco lento
(solo auricular izquierdo)

Llamada entrante

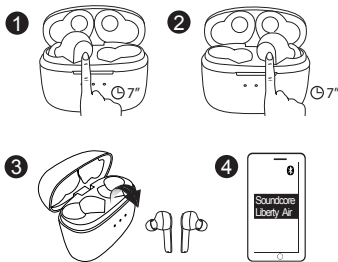


Toque el panel táctil multifunción del auricular izquierdo dos veces

Activar Siri/otro software de control por voz



Restablecimiento



Cómo restablecer los auriculares cuando solo se escucha sonido en uno de ellos:

1. Elimine "Soundcore Liberty Air" de la lista de Bluetooth del dispositivo y apague el Bluetooth en el dispositivo.
2. Coloque un auricular en el estuche de carga y asegúrese de que se carga. El indicador LED se iluminará en blanco fijo.
3. Mantenga pulsado el panel táctil multifunción del auricular

(actualmente en el estuche de carga) durante 7 segundos hasta que el indicador LED parpadee en color rojo 3 veces. Esto borrará la información de emparejamiento.

4. Coloque el otro auricular en el estuche de carga y repita el paso 3.
5. Una vez que la información de emparejamiento se haya borrado, retire los dos auriculares del estuche de carga y colóquelos uno al lado del otro. Si el emparejamiento TWS se realiza correctamente, el indicador LED del auricular izquierdo comenzará a parpadear lentamente y el indicador LED del auricular derecho parpadeará rápidamente.
6. Active el Bluetooth en el dispositivo y busque "Soundcore Liberty Air" para establecer la conexión.

Especificaciones



Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V = 0,5 A
Tiempo de carga	2 horas
Tiempo de reproducción (varía en función del nivel de volumen y el contenido)	7 horas
Peso (peso neto del producto)	55 g
Impedancia	16 Ω
Controlador (alcance total)	6 mm × 2
Respuesta en frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Versión de Bluetooth	V 5.0
Alcance	10 m



Käyttö



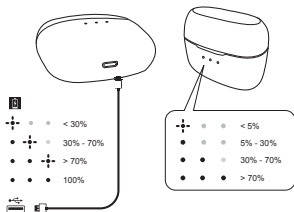
1. Aseta kuulokkeen sovite korvakäytävään.
2. Etsi kääntämällä miellyttävän asento.



Lataa



- Poista kuulokkeiden kalvo, kun otat ne ensimmäisen kerran latauskotelosta.
- Aktivoi akun merkkivalo avaamalla tai sulkemalla latauskotelo.



Latauskotelon merkkivalo (kotelo auki tai kiinni)

Vilkkuu valkoisena (5 sekuntia)	Varaustaso
• • • • • Vilkkuu hitaasti valkoisena (5 sekuntia)	Varaustaso <5 %
• • • • • Palaa valkoisena	Varaustaso 5~30 %
• • • • • Palaa valkoisena	Varaustaso 30~70 %
• • • • • Palaa valkoisena	Varaustaso >70 %

Latauskotelon merkkivalo (liitetty virtalähteeseen)

• • • • • Palaa valkoisena (1 sekunti)	Lataa
• • • • • Vilkkuu valkoisena	Varaustaso 0~30 %
• • • • • Toinen merkkivalo vilkkuu valkoisena	Varaustaso 30~70 %
• • • • • Kolmas merkkivalo vilkkuu valkoisena	Varaustaso >70 %
• • • • • Palaa valkoisena	Ladattu

Kuulokkeen tilan ilmaisin

• • • • • Vilkkuu punaisena (kerran minuutissa)	Akun varaustaso alhainen
• • • • • Palaa valkoisena	Lataa
Ei käytössä	Ladattu

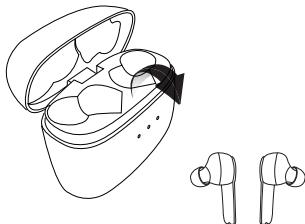


Voit pidentää akun käyttöaikaa lataamalla sen täyteen vähintään 45 päivän välein.



Virran kytkeminen/katkaiseminen

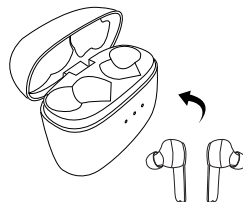
1. Kuulokkeiden virta kytkeytyy automaattisesti, kun ne otetaan latauskotelosta. Voit kytkeä virran manuaalisesti napauttamalla kummankin kuulokkeen monitoimikosketuslevyä kerran.



Käytössä

Vilkkuu valkoisena 1 sekunnin (kuulokkeen tilan ilmaisin)

2. Kuulokkeiden virta katkeaa automaattisesti, kun asetat ne takaisin latauskoteloon.



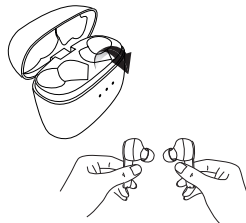
Ei käytössä

Vilkkuu punaisena 1 sekunnin (kuulokkeen tilan ilmaisin)



Pariliitos

1. True Wireless Stereo -yhteys





Vilkkuu hitaasti
valkoisena
(hengitysmäisesti)

True Wireless Stereo -pariliitostila

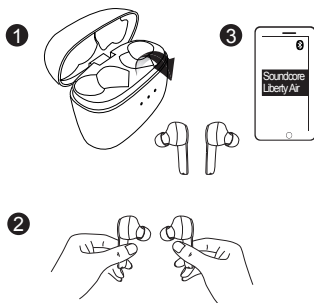


Palaa valkoisena
(1 sekunti)

True Wireless Stereo -yhteys on muodostettu (oikea kuuloke on liitetty vasempaan kuulokkeeseen).

2. Bluetooth-yhteys (laite)

Siirry pariliitostilaan, kun kuulokkeisiin kytketään virta.



Vilkkuu nopeasti
valkoisena

Pariliitostila



Vilkkuu hitaasti
valkoisena

Liitetty laitteeseen



Ohjaimet



Kaksoisnapauta
oikean kuulokkeen
monitoimikosketuslevyä

Toista/keskeytä



Napauta ja paina
oikean kuulokkeen
monitoimikosketuslevyä 2
sekuntia

Seuraava kappale



Napauta ja paina
vasemman kuulokkeen
monitoimikosketuslevyä 2
sekuntia

Edellinen kappale



Säädä äänenvoimakkuutta
liitetyllä laitteella

Lisää/vähennä
äänenvoimakkuutta



Kaksoisnapauta
oikean kuulokkeen
monitoimikosketuslevyä

Vastaa / lopeta puhelu



Napauta ja paina oikean
kuulokkeen kosketuslevyä 2
sekuntia

Hylkää puhelu



Kaksoisnapauta
oikean kuulokkeen
monitoimikosketuslevyä

Aseta nykyinen puhelu
pitoon ja vastaa
saapuvaan puheluun



Napauta ja paina oikean
kuulokkeen kosketuslevyä 2
sekuntia

Vaihda pidossa oleva
puhelu aktiiviseen
puheluun

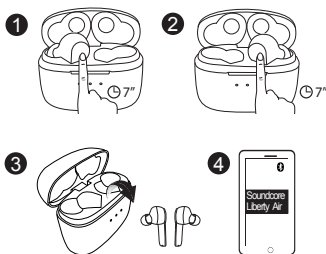


Napauta ja paina oikean
kuulokkeen kosketuslevyä 2
sekuntia

Siirrä puhelu kuulokkeista
matkapuhelimeen tai
toisin päin

	Vilkkuu hitaasti valkoisena (vain oikea kuuloke)	Puhelu kesken
	Vilkkuu hitaasti valkoisena (vain oikea kuuloke)	Saapuva puhelu
		
Kaksoisnapauta vasemman kuulokkeen monitoimikosketuslevyä Aktivoi Siri / muu puheohjausohjelmisto		

Palautus alkutilaan



Kuulokkeiden alustaminen, jos ääni kuuluu vain toiselta puolelta:

1. Poista Soundcore Liberty Air laitteen Bluetooth-luettelosta ja poista Bluetooth käytöstä laitteesta.
2. Aseta yksi kuuloke latauskoteloon ja varmista, että se latautuu. LED-merkkivalo palaa valkoisena.
3. Paina (latauskotelossa olevan) kuulokkeen

monitoimikosketuslevyä 7 sekuntia, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu punaisena kolme kertaa. Tämä tyhjentää pariilitoksen tiedot.

4. Aseta toinen kuuloke latauskoteloon ja toista vaihe 3.
5. Kun pariilitoksen tiedot on tyhjennetty, ota molemmat kuulokkeet latauskotelosta ja aseta ne vierekkäin. Jos TWS-pariilitus onnistuu, vasemman kuulokkeen LED-merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti ja oikean kuulokkeen LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti.
6. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, hae Soundcore Liberty Air ja muodosta yhteys.

Tekniset tiedot

 Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tulo	5 V $\approx$ 0,5 A
Latausaika	2 tuntia
Toisto aika (vaihtelee äänenvoimakkuuden ja toistettavan sisällön mukaan)	7 tuntia
Paino (tuotteen nettopaino)	55 g
Impedanssi	16 Ω
Kaiutin (kokoäänialue)	6 mm $\times$ 2
Taajuusvaste	20 Hz - 20 KHz
Bluetooth-versio	V 5.0
Kantama	10 m



Insertion



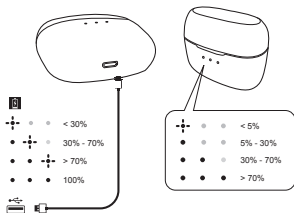
1. Insérez les écouteurs dans le conduit auditif de vos oreilles.
2. Tournez et trouvez la position la plus confortable.



En charge



- Retirez le film sur les écouteurs lorsque vous les sortez de l'étui de chargement pour la première fois.
- ouvrez ou fermez l'étui de chargement pour activer le voyant de batterie.



Voyant de l'étui de chargement (lorsqu'il est ouvert ou fermé)

Blanc clignotant (pendant 5 secondes)	Afficher le niveau d'alimentation
⦿ ⦿ ⦿ Blanc clignotant lentement (pendant 5 secondes)	Niveau d'alimentation < 5 %
• • • Blanc fixe	Niveau d'alimentation 5 %-30 %
• • • Blanc fixe	Niveau d'alimentation 30 %-70 %
• • • Blanc fixe	Niveau d'alimentation > 70 %

Indicateur de l'étui de chargement (connecté à la source d'alimentation)

• • • Blanc fixe (pendant 1 seconde)	En charge
⦿ ⦿ ⦿ Blanc clignotant	Niveau d'alimentation 0 %-30 %
• ⦿ ⦿ Deuxième voyant clignotant blanc	Niveau d'alimentation 30 %-70 %
• • ⦿ Troisième voyant clignotant blanc	Niveau d'alimentation > 70 %
• • • Blanc fixe	Chargement terminé

Indicateur d'état des écouteurs

⦿ Rouge clignotant (une fois par minute)	Batterie faible
--	-----------------



Blanc fixe

En charge

Éteint

Chargement terminé

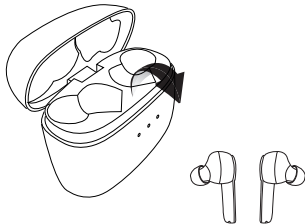


Pour préserver la durée de vie de la batterie, procéder à une charge complète au moins une fois tous les 45 jours.



Allumer / éteindre

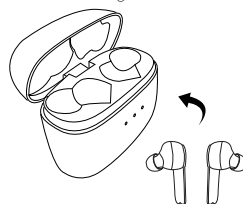
1. Les écouteurs s'allument automatiquement lorsque vous les retirez de l'étui de chargement. Pour allumer manuellement les écouteurs, appuyez simultanément sur le bouton multifonction de vos deux écouteurs.



Allumé

Blanc clignotant 1 seconde (indicateur d'état de l'écouteur)

2. Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsque vous les remettez dans l'étui de chargement.



Éteint

Rouge clignotant 1 seconde (indicateur d'état de l'écouteur)



Couplage

1. Connexion True Wireless Stereo

